

**Бузев О. А., Боровикова К. В., Кошкин А. П.**  
**O. A. Buzuev, K. V. Borovikova, A. P. Koshkin**

**НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ ПО ФИЛОЛОГИИ В СИСТЕМЕ ФОРМИРОВАНИЯ И РАЗВИТИЯ АКАДЕМИЧЕСКОЙ МОБИЛЬНОСТИ ВУЗА (ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ ФАКУЛЬТЕТА ФИЛОЛОГИИ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ ФГБОУ ВПО «АМГПУ»)**

**LITERARY AND PHILOLOGICAL RESEARCH AS THE FACTOR FACILITATING PROMOTION AND DEVELOPMENT OF THE SYSTEM OF ACADEMIC MOBILITY AT UNIVERSITIES (CASE STUDY: THE DEPARTMENT OF PHILOLOGY AND CROSS-CULTURAL COMMUNICATION, AMUR STATE UNIVERSITY OF HUMANITIES AND PEDAGOGY)**

**Бузев Олег Александрович** – доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка и литературы Амурского гуманитарно-педагогического государственного университета (Россия, Комсомольск-на-Амуре); 681000, г. Комсомольск-на-Амуре, ул. Кирова, 17.

E-mail: kaf-rus-amgpgu@mail.ru

**Mr. Oleg A. Buzuev** – D.Sc. of Philology, Professor, Head of the Sub-department of Russian Language and Literature, the Amur State University of Humanities and Pedagogy (Russia, Komsomolsk-on-Amur); 17, Kirov Str., Komsomolsk-on-Amur, Russia. E-mail: kaf-rus-amgpgu@mail.ru

**Боровикова Карина Владимировна** – кандидат филологических наук, доцент, декан факультета филологии и межкультурной коммуникации Амурского гуманитарно-педагогического государственного университета (Россия, Комсомольск-на-Амуре); 681000, г. Комсомольск-на-Амуре, ул. Кирова, 17.

E-mail: karina.v@inbox.ru

**Ms. Karina V. Borovikova** – PhD in Philology, Associate Professor, Head of the Department of Philology and Cross-cultural Communication, the Amur State University of Humanities and Pedagogy (Russia, Komsomolsk-on-Amur); 17, Kirov Str., Komsomolsk-on-Amur, Russia. E-mail: karina.v@inbox.ru

**Кошкин Андрей Павлович** – проректор по международному сотрудничеству, доцент кафедры второго иностранного языка и китаеведения Амурского гуманитарно-педагогического государственного университета (Россия, Комсомольск-на-Амуре). E-mail: apkosh@mail.ru.

**Mr. Andrey P. Koshkin** – Vice-Rector for International Cooperation, Associate Professor, Subdepartment of the Second Foreign Language and Chinese Studies, the Amur State University of Humanities and Pedagogy (Russia, Komsomolsk-on-Amur); 17, Kirov Str., Komsomolsk-on-Amur, Russia.

E-mail: apkosh@mail.ru

**Аннотация.** В статье актуализируется проблема комплексного подхода к теоретической разработке и практическому внедрению научных исследований в области филологии и их роли в формировании и развитии академической мобильности современного вуза. Основное внимание уделяется тематике научных исследований по литературе, русскому языку, русскому языку как иностранному, а также ряду иностранных языков и их роли в формировании и развитии академической мобильности вуза с учетом специфики дальневосточного региона.

**Summary.** This paper dwells on the systematic approach to the problem of theoretical development and practical implementation of scientific research in the field of philology, as well as on the role of this research in the shaping and development of academic mobility at universities. The focus is on research topics in literature, Russian language, Russian as a foreign language, as well as a number of foreign languages, and on the role of regional research in the development of university academic mobility in the Russian Far East.

**Ключевые слова:** русский язык, литература, русский язык как иностранный, литература дальневосточного зарубежья, межкультурная коммуникация, академическая мобильность, филология.

**Key words:** Russian language, literature, Russian as a foreign language, literature of the Far Eastern émigré community, cross-cultural communication, academic mobility, philology.

УДК 82.0:001.89(571.6)

**Бузев О. А., Боровикова К. В., Кошкин А. П.**

**НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ ПО ФИЛОЛОГИИ В СИСТЕМЕ ФОРМИРОВАНИЯ И РАЗВИТИЯ АКАДЕМИЧЕСКОЙ МОБИЛЬНОСТИ ВУЗА (ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ ФАКУЛЬТЕТА ФИЛОЛОГИИ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ ФГБОУ ВПО «АМГПУ»)**

Утвержденная Министерством образования и науки Российской Федерации в 2015 году Федеральная целевая программа развития образования на 2016 – 2020 годы (далее – Программа) устанавливает приоритет проектно-целевого подхода к реализации ее основных целей и задач. На практике это означает, что, в отличие от классического программно-целевого подхода предыдущей целевой программы, доминирующими задачами становятся доступность качественного образования, отвечающего требованиям инновационного социально-ориентированного развития России. В Программе поставлены задачи создания и распространения структурных и технологических инноваций в профессиональном образовании; развития современных механизмов, содержания и технологий общего и дополнительного образования; реализации мер популяризации среди детей и молодежи научно-образовательной и творческой деятельности, выявление талантливой молодежи; создания инфраструктуры, обеспечивающей условия для обучения и подготовки кадров для современной экономики; формирования востребованной системы оценки качества образования и образовательных результатов, которые ориентируют руководящий состав и преподавателей современного вуза на инновационную оптимизацию учебного процесса и дальнейшее развитие научного потенциала.

Следует отметить, что в условиях продолжающейся реформы высшего образования реализация этих задач закономерно осложняется трудностями переходного периода, носящими объективный и субъективный характер. В этом смысле данная статья в определенной степени раскрывает и «слабые места» в процессе формирования и развития академической мобильности в рамках межкультурной коммуникации.

В настоящее время на факультете филологии и межкультурной коммуникации (ФФиМК) Амурского гуманитарно-педагогического государственного университета накоплен значительный опыт системного подхода к реализации научных проектов по филологическим специальностям и направлениям подготовки в рамках регионального, всероссийского и международного сотрудничества. Научная деятельность выпускающих кафедр непосредственно связана с реализацией учебных планов и основных образовательных программ (ООП) специалитета, бакалавриата, магистратуры (программа магистерской подготовки «Литературное образование») и аспирантуры (специальности «Русская литература» и «Теория языка»), что обеспечивает преемственность в подготовке научных кадров и поэтапную подготовку молодых ученых к дальнейшей работе в вузе. На этой основе сформирована опытная база для успешного функционирования научной школы, научно-исследовательской лаборатории, международного обмена студентами и преподавателями, что, в свою очередь, определяет цели и задачи межкультурной коммуникации и академической мобильности.

Избранная и утвержденная Советом факультета в качестве системообразующего научного направления тема «Филологическая наука в условиях диверсификации образования» способствует всестороннему выявлению специфических особенностей филологического образования в условиях реформы высшей школы. В рамках обозначенной темы формировалась тематика научных исследований кафедр факультета: «Литература Дальнего Востока и дальневосточного зарубежья», «Лингвистика и поэтика текста» (кафедра русского языка и литературы), «Восприятие картины мира студентами-иностранцами в процессе изучения филологических дисциплин» (кафедра русского языка как иностранного (РКИ)), «Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики в рамках образовательного процесса», «Дискурсивная парадигма межкультурной коммуникации» (кафедра первого иностранного языка и переводоведения, кафедра второго иностранного языка и китаеведения). Решение поставленных задач предполагало разработку практикоориентированных методик обучения студентов и аспирантов на филологическом факультете (бакалавриат, магистратура, аспирантура), а также внедрение полученных результатов в виде учебных планов, ООП, программ, учебно-методических пособий, учебно-методических комплексов дисциплин, контрольно-измерительных материалов и других оценочных материалов в систему многоуровневого вузовского образования.

Так, например, научная тема кафедры РКИ в основном ориентирована на разработку научного обеспечения коммуникативного пространства русского языка, а также на создание новых технологий в процессе обучения русскому языку как иностранному. Практической целью является создание оригинальных программ по изучению современного русского языка и русского языка как иностранного с использованием интерактивных технологий и технологий удаленного доступа. Специфика деятельности кафедры обусловлена привлечением иностранных студентов для обучения в АмГПГУ в формате двухступенчатого образования (бакалавриат – магистратура), а также их участием в культурных и образовательных программах по сотрудничеству с вузами стран АТР, с организацией и проведением стажировок иностранных студентов, магистрантов и преподавателей русского языка как иностранного.

Практической реализацией теоретических научных разработок двух кафедр иностранных языков ФФиМК явилась организация и проведение X Международной конференции FEELTA, посвященной проблемам лингвистики, преподавания языка и культуры «Crossing borders: Language, Culture, Cognition» 23 – 25 июня 2014 г. В рамках конференции осуществлялась работа 50 научно-методических секций. Тематика выступлений соответствовала специфике деятельности групп по интересам (topic areas), действующих в рамках конференции (English in the Pacific Rim Countries, Teaching Methods, Cultural Issues, English for Specific Purposes, CALL, Technology and Multimedia, Materials Writing, Teacher Development and Education, Interpreting and Translating, Linguistics). Основными научными направлениями конференции стали лингвистика и межкультурная коммуникация, методика обучения английскому языку в вузе, английский для специальных целей.

Научные исследования по филологии на ФФиМК реализуются и в традиционных формах академической мобильности ведущих преподавателей вуза, обеспечивающих теоретическую и практическую поддержку работы научных школ и научно-исследовательских лабораторий. Участие заведующего кафедрой русского языка и литературы, руководителя научно-исследовательской лаборатории профессора Бузуева О. А. в Международной научно-практической конференции «Россия и Китай на дальневосточных рубежах: исторический опыт взаимодействия двух культур» (13 – 14 мая 2014 г., АМГУ, г. Благовещенск) в качестве докладчика и руководителя научной секции позволило ему не только поддержать инициативу коллег из Санкт-Петербурга по организации международной Ассоциации исследователей литературного и культурного наследия русского зарубежья в странах АТР, но еще раз обозначить свои позиции в системе научного осмысления феномена эмиграции в рамках взаимодействия с такими центрами, как «Дом русского зарубежья имени Александра Солженицына» и т.д. Только за последние три года более 20 преподавателей университета выезжали в США, Великобританию, Республику Корея, Японию, КНР для участия в стажировках, научных конференциях, для чтения лекций, проведения комплексных учебных и научно-практических исследовательских экспедиций и т.д.

Одной из важнейших задач в рамках достижения основных целей Программы становится дальнейшее формирование и развитие системы академической мобильности вуза, а конкретнее, академической мобильности студентов, преподавателей и молодых ученых в рамках всемирной и международной деятельности университета. Все это в совокупности позволяет выработать наиболее оптимальные формы и методы организации академической мобильности с целью выхода российского образования в мировое образовательное пространство. При этом академическая мобильность понимается как одна из форм организации обучения, преподавания или исследования в стране, отличной от страны местожительства обучающегося или преподавателя, имеющая ограниченный по времени период пребывания за рубежом и предполагающая возвращение в базовый вуз.

В этом смысле наиболее активную роль в международной деятельности АмГПГУ по объективным причинам играют студенты и преподаватели факультета филологии и межкультурной коммуникации. В настоящее время ФФиМК достойно представлен в структуре международной деятельности университета, а по ряду позиций, связанных, в первую очередь, с иностранными языками, факультет известен далеко за пределами РФ.

В настоящее время на ФФиМК в качестве первого и второго иностранного языка изучаются английский, немецкий, французский, китайский, японский языки. Практическая направленность образования, наряду с глубокими знаниями культуры, традиций, истории стран изучаемого языка, обеспечивает студентам факультета, выезжающим в зарубежные вузы, хорошую адаптацию к условиям другой страны. Целью зарубежных стажировок студентов является повышение уровня владения иностранным языком, ознакомление с условиями жизни, быта, организации учебного процесса в стране выезда.

К участию в программах академической мобильности в АмГПУ допускаются наиболее достойные кандидаты, демонстрирующие высокие достижения в учебе и науке. Отбор кандидатов проходит в два этапа. На первом этапе студенты получают одобрение ведущих преподавателей, заведующего кафедрой, декана. На втором этапе окончательное решение принимается университетской комиссией во главе с ректором университета.

Ежегодно студенты и преподаватели ФФиМК выезжают в Японию, КНР, Республику Корея, Канаду, США. Так, за два прошедших учебных года, включая период летних каникул, более 70 студентов прошли стажировку в Харбинском педагогическом университете, Чанчуньском университете, Дацинском педагогическом институте, Институте иностранных языков Хуацяо в КНР, Университете Согён, Университете Кукмин Республики Корея, в Промышленном университете г. Осака, Япония, языковых школах ILSC США и Канады. Программа стажировки в этих учебных заведениях предполагает не только посещение занятий, но и прохождение промежуточных и окончательных тестовых и экзаменационных испытаний с вручением соответствующих сертификатов. Средний сертификационный балл, получаемый студентами АмГПУ, колеблется от 80 до 90 баллов, что соответствует оценке «очень хорошо» и «отлично». Важно отметить, что с китайскими и корейскими вузами существуют программы взаимных обменов студентами, что позволяет руководству вуза и международному отделу заранее согласовать с зарубежными партнерами программы обучения. Результатом подобной практики становится возможность проведения, в соответствии с правилами академического обмена, взаимозачета отдельных дисциплин.

Особое внимание уделяется на ФФиМК студенческой и преподавательской научной деятельности, связанной с исследованиями в области филологии и культуры России и зарубежных стран. Ежегодно около 70 российских и иностранных студентов, обучающихся в АмГПУ, выступают с докладами на внутривузовских и международных научных конференциях, участвуют в языковых и страноведческих олимпиадах, онлайн и оффлайн конкурсах переводов и т.д. Активно используются выпускниками АмГПУ предоставленные возможности повышения своего профессионального мастерства в магистратурах зарубежных вузов Германии, Венгрии, Швеции, Республики Корея, Китая и т.д. Сегодня около двух десятков выпускников факультета продолжают обучения в докторантурах и магистратурах различных зарубежных вузов.

В то же время под академической мобильностью следует понимать не только выезды в зарубежные вузы на учебу, стажировку, исследовательскую работу студентов и представителей, но и реализацию в университете программ приема иностранных студентов и преподавателей. Международную деятельность университета следует рассматривать с позиции продвижения и закрепления российской системы образования в мире, ее широкого распространения, повышения престижности российских вузов и российских дипломов. Уровень развития академической мобильности в вузе дает представление о степени интеграции в международное образовательное пространство, об уровне доступности высшего образования и является одним из важнейших показателей качества обучения.

Целью международной деятельности АмГПУ является интеграция в международное образовательное сообщество, активизация научного сотрудничества, расширение доступа к информационным ресурсам, привлечение дополнительных источников финансирования и повышение конкурентоспособности выпускников университета. Для достижения данной цели университетом реализуются программы сотрудничества с 25 вузами 10 стран мира. Сегодня на



факультете обучаются около ста иностранных граждан из Республики Корея, Китая, Бахрейна, Японии, Азербайджана. Образовательный процесс реализуется на основе программ бакалавриата, магистратуры, краткосрочных и долгосрочных курсов.

Важным условием повышения практического уровня владения иностранным языком и создания оптимальных условий формирования и развития академической мобильности в рамках межкультурной коммуникации является привлечение к учебному процессу иностранных преподавателей. В университете на постоянной основе работают преподаватели из Китая и Японии, в качестве приглашенных профессоров с краткосрочными визитами приезжают ведущие преподаватели из США, Великобритании, ряда других стран.

Действующие в рамках международного сотрудничества «Центр японского языка», «Центр французского языка», образовательный центр «Институт Конфуция» способствуют повышению общепрофессионального и специального образования студентов, преподавателей и широкой общественности. Участие в мероприятиях центров, действующих на базе университета и ФФиМК, помогает студентам в подготовке к сдаче соответствующих международных экзаменов. Только по экзамену HSK (международный экзамен на уровень владения китайским языком) за прошедшие два года пять студентов получили сертификат седьмого уровня, более двадцати студентов успешно преодолели пятый и шестой уровни, что, несомненно, демонстрирует высокую языковую квалификацию студентов.

Подводя итоги, можно констатировать, что с момента присоединения России к Болонскому соглашению в АмГПУ постепенно сформировалась система международного взаимодействия с зарубежными вузами. Большую роль в этом взаимодействии играет академическая мобильность студентов и преподавателей университета, позволяющая формировать единое образовательное пространство на основе координации образовательных стандартов, учебных планов, форм и методов реализации намеченных целей и задач. Эффективность развития академической мобильности студентов и преподавателей обеспечивается выполнением соответствующих требований, предъявляемых к участникам мобильности и признанием документов, выданных вузом (страной)-партнером.

Эффективность методик проведения различных мероприятий в рамках академической мобильности подтверждается их неоднократной апробацией. Используются такие формы научной и учебной работы, уже прошедшие испытание временем, как лекции, семинары, защита исследовательских проектов, конференции (онлайн и оффлайн), стажировки, научно-методические семинары, конкурсы молодых исследователей, международные олимпиады по русскому языку и литературе, иностранным языкам, участие в российских и международных грантах, издание статей в ведущих российских и зарубежных научных журналах.

В то же время необходимо отметить задачу, которая до сих пор не решена или решена недостаточно эффективно. Так, в международном взаимодействии (как в университете в целом, так и на факультете) наблюдается определенный перекося в сторону азиатского направления. Безусловно, на то есть объективные причины, тем не менее необходимо активно развивать и европейское направление. Сегодня лишь отдельные студенты и преподаватели выезжают в вузы Европы и Америки, в то время как стажировки в вузах азиатских стран стали постоянным и привычным делом. Эта же ситуация относится и к иностранным гражданам, обучающимся в АмГПУ, среди которых представители азиатских вузов составляют почти 100 %. Решение вышеуказанной задачи поднимет уровень сотрудничества на факультете и, как результат, поднимет качество подготовки студентов и уровень профессионализма преподавателей.